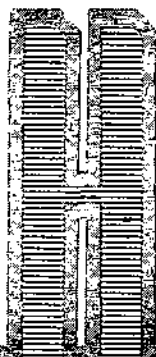




DIÁRIO



República Federativa do Brasil DO CONGRESSO NACIONAL

ANO XLII — Nº 02

SEXTA-FEIRA, 27 DE MARÇO DE 1987

BRASÍLIA-DF

CONGRESSO NACIONAL

SUMÁRIO

1 — ATA DA 2ª SESSÃO CONJUNTA, EM 26 DE MARÇO DE 1987

Sessão solene destinada a recepcionar Sua Excelência o Senhor Mário Soares, Presidente da República Portuguesa.

2 — ENCERRAMENTO

Ata da 2ª Sessão Conjunta, em 26 de março de 1987

1ª Sessão Legislativa Ordinária, da 48ª Legislatura

Presidência do Sr. Senador Humberto Lucena

ÀS 10 HORAS, ACHAM-SE PRESENTES OS SRS. SENADORES:

— Mário Maia — Aluizio Bezerra — Nabor Júnior — Leopoldo Perez — Carlos De'Carli — Fábio Lucena — Odacir Soares — Ronaldo Aragão — João Menezes — Almir Gabriel — Jarbas Passarinho — João Castelo — Alexandre Costa — Edison Lobão — João Lobo — Chagas Rodrigues — Hugo Napoleão — Virgílio Távora — Cid Sabóia de Carvalho — Mauro Benevides — Carlos Alberto — José Agripino — Lavoisier Maia — Marcondes Gadelha — Humberto Lucena — Raimundo Lira — Nivaldo Machado — Antonio Farias — Mansueto de Lavor — Guilherme Palmeira — Divaldo Suruagy — Teotônio Vilela Filho — Albano Franco — Luiz Viana — Jutahy Magalhães — Ruy Bacelar — Gerson Camata — Jamil Haddad — Affonso Arinos — Nelson Carneiro — Alfredo Campos — Ronan Tito — Severo Gomes — Fernando Henrique Cardoso — Mário Covas — Iram Saraiva — Irupuan Costa Júnior — Pompeu

de Souza — Maurício Corrêa — Meira Filho — Roberto Campos — Lourenberg Nunes Rocha — Márcio Lacerda — Rachid Saldanha Derzi — Wilson Martins — Leite Chaves — Affonso Camargo — Ivan Bonato — Dirceu Carneiro — Nelson Wedekin — Carlos Chiarelli — José Paulo Bisol — José Fogaça.

E OS SRS. DEPUTADOS:

Acre

Alécio Dias — PFL; Francisco Diógenes — PDS; Geraldo Fleming — PMDB; José Melo — PMDB; Maria Lúcia — PMDB; Narciso Mendes — PDS; Osmir Lima — PMDB; Rubem Branquinho — PMDB.

Amazonas

Bernardo Cabral — PMDB; Beth Azize — PSB; Carrel Benevides — PMDB; Eunice Michiles —

PFL; Ézio Ferreira — PFL; José Dutra — PMDB; José Fernandes — PDT; Sadie Hauache — PFL

Rondônia

Arnaldo Martins — PMDB; Assis Canuto — PFL; Expedito Júnior — PMDB; Francisco Sales — PMDB; José Guedes — PMDB; José Viana — PMDB; Raquel Cândido — PFL

Pará

Ademir Andrade — PMDB; Aloysio Chaves — PFL; Arnaldo Moraes — PMDB; Asdrubal Bentes — PMDB; Benedicto Monteiro — PMDB; Carlos Vinagre — PMDB; Dionísio Hage — PFL; Domingos Juvenil — PMDB; Eliel Rodrigues — PMDB; Fausto Fernandes — PMDB; Fernando Velasco — PMDB; Gabriel Guerreiro — PMDB; Gerson Peres — PDS; Jorge Arbage — PDS; Manoel Ribeiro — PMDB; Paulo Roberto — PMDB.

EXPEDIENTE CENTRO GRÁFICO DO SENADO FEDERAL

PASSOS PÓRTO

Diretor-Geral do Senado Federal

AGACIEL DA SILVA MAIA

Diretor Executivo

LUIZ CARLOS DE BASTOS

Diretor Administrativo

JÓSECLER GOMES MOREIRA

Diretor Industrial

LINDOMAR PEREIRA DA SILVA

Diretor Adjunto

DIÁRIO DO CONGRESSO NACIONAL

Impresso sob a responsabilidade da Mesa do Senado Federal

ASSINATURAS

Semestral	Cz\$ 264,00
Despesa c/ postagem	Cz\$ 66,00
(Via Terrestre)	
TOTAL	330,00
Exemplar Avulso	Cz\$ 2,00

Tiragem: 2.200 exemplares.

Maranhão

Albérico Filho — PMDB; Antonio Gaspar — PMDB; Cid Carvalho — PMDB; Costa Ferreira — PFL; Davi Alves Silva — PDS; Eliézer Moreira — PFL; Enoc Vieira — PFL; Francisco Coelho — PFL; Haroldo Sabóia — PMDB; Jayme Santana — PFL; Joaquim Haickel — PMDB; José Carlos Sabóia — PMDB; Onofre Corrêa — PMDB; Sarmey Filho — PFL; Wagner Lago — PMDB.

Piauí

Átila Lira — PFL; Felipe Mendes — PDS; Heráclito Fortes — PMDB; Jesualdo Cavalcanti — PFL; Jesus Tajra — PFL; José Luiz Maia — PDS; Mussa Demes — PFL; Myriam Portella — PDS; Paes Landim — PFL.

Ceará

Aécio de Borba — PDS; Carlos Benevides — PMDB; César Cals Neto — PDS; Etevaldo Nogueira — PFL; Expedito Machado — PMDB; Firmo de Castro — PMDB; Furtado Leite — PFL; Gidel Dantas — PMDB; José Lins — PFL; Lúcio Alcântara — PFL; Luiz Marques — PFL; Manuel Viana — PMDB; Mauro Sampaio — PMDB; Moema São Thiago — PDT; Moysés Pimentel — PMDB; Orlando Bezerra — PFL; Osmundo Rebouças — PMDB; Paes de Andrade — PMDB; Raimundo Bezerra — PMDB; Ubiratan Aguiar — PMDB.

Rio Grande do Norte

Antônio Câmara — PMDB; Flávio Rocha — PFL; Iberê Ferreira — PFL; Israel Wanderley — PMDB; Jessé Freire — PFL.

Paraíba

Adauto Pereira — PDS; Agassiz Almeida — PMDB; Aluizio Campos — PMDB; Antonio Mariz — PMDB; Cássio Cunha Lima — PMDB; Edivaldo Motta — PMDB; Edme Tavares — PFL; João Agripino — PMDB; João da Mata — PFL; Lucia Braga — PFL.

Pernambuco

Cristina Tavares — PMDB; Egídio Ferreira Lima — PMDB; Fernando Lyra — PMDB; Geraldo Melo — PMDB; Gilson Machado — PFL; Gonzaga Pa-

trioti — PMDB; Harlan Gadelha — PMDB; Inocêncio Oliveira — PFL; Joaquim Francisco — PFL; José Carlos Vasconcelos — PMDB; José Jorge — PFL; José Mendonça Bezerra — PFL; José Moura — PFL; José Tinoco — PFL; Luiz Freire — PMDB; Maurílio Ferreira Lima — PMDB; Nilson Gibson — PMDB; Osvaldo Coelho — PFL; Osvaldo Lima Filho — PMDB; Paulo Marques — PFL; Roberto Freire — PCB; Salatiel Carvalho — PFL; Wilson Campos — PMDB.

Alagoas

Albérico Corteiro — PFL; Eduardo Bonfim — PC do B; José Costa — PMDB; José Thomaz Nonô — PFL; Renan Calheiros — PMDB; Roberto Torres — PTB.

Sergipe

Acival Gomes — PMDB; Bosco França — PMDB; Cleonânio Fonseca — PFL; Djenal Gonçalves — PDS; João Machado Rollemberg — PFL; Messias Góis — PFL.

Bahia

Abigail Feitosa — PMDB; Ângelo Magalhães — PFL; Benito Gama — PFL; Carlos Sant'Anna — PMDB; Celso Dourado — PMDB; Domingos Leonelli — PMDB; Eraldo Tinoco — PFL; Fernando Gomes — PMDB; Fernando Santana — PCB; França Teixeira — PMDB; Francisco Benjamim — PFL; Francisco Pinto — PMDB; Genebaldo Correia — PMDB; Haroldo Lima — PC do B; Jairo Azi — PFL; Jairo Carneiro — PFL; Joaci Góes — PMDB; João Alves — PFL; João Carlos Bacelar — PMDB; Jonival Lucas — PFL; Jorge Hage — PMDB; Jorge Vianna — PMDB; José Lourenço — PFL; Leur Lomanto — PFL; Lídice da Mata — PC do B; Luís Eduardo — PFL; Luiz Viana Neto — PMDB; Manoel Castro — PFL; Marcelo Cordeiro — PMDB; Milton Barbosa — PMDB; Nestor Duarte — PMDB; Prisco Viana — PMDB; Raul Ferraz — PMDB; Sérgio Brito — PFL; Uldunco Pinto — PMDB; Virgildário de Senna — PMDB; Waldec Omélas — PFL.

Espírito Santo

Hélio Manhães — PMDB; Lezio Sathier — PMDB; Nelson Aguiar — PMDB; Nyder Barbosa — PMDB; Rita Camata — PMDB; Rose de Freitas — PMDB; Stélio Dias — PFL; Vasco Alves — PMDB.

Rio de Janeiro

Adolpho Oliveira — PL; Aloysio Teixeira — PMDB; Álvaro Valle — PL; Amaral Netto — PDS; Anna Maria Rattes — PMDB; Arolde de Oliveira — PFL; Artur da Távola — PMDB; Benedita da Silva — PT; Bocayuva Cunha — PDT; Brandão Monteiro — PDT; Carlos Alberto Caó — PDT; César Maia — PDT; Dasso Coimbra — PMDB; Denisar Ameiro — PMDB; Edésio Frias — PDT; Edmilson Valentin — PC do B; Ferey Nader — PDT; Flavio Palmier da Veiga — PMDB; Francisco Dornelles — PFL; Gustavo de Faria — PMDB; José Carlos Coutinho — PL; José Luiz de Sá — PL; José Maurício — PDT; Juarez Antunes — PDT; Luiz Salomão — PDT; Lysâneas Maciel — PDT; Márcio Braga — PMDB; Messias Soares — PMDB; Miro Teixeira — PMDB; Noel de Carvalho — PDT; Osmar Leitão — PFL; Oswaldo Almeida — PL; Paulo Ramos — PMDB; Roberto Augusto — PTB; Roberto D'Ávila — PDT; Ronaldo Cezar Coelho — PMDB; Rubem Medina — PFL; Sandra Cavalcanti — PFL; Simão Sessim — PFL; Sotero Cunha — PDC; Vivaldo Barbosa — PDT; Vladimir Palmeira — PT.

Minas Gerais

Aécio Neves — PMDB; Aloísio Vasconcelos — PMDB; Alysson Paulinelli — PFL; Bonifácio de Andrada — PDS; Carlos Cotta — PMDB; Carlos Mosconi — PMDB; Célio de Castro — PMDB; Chico Humberto — PDT; Christóvam Chiaradia — PFL; Dálton Canabrava — PMDB; Gil César — PMDB; Hélio Costa — PMDB; Homero Santos — PFL; Humberto Souto — PFL; Israel Pinheiro — PMDB; João Paulo — PT; José Elias Murad — PTB; José Geraldo — PMDB; José Mendonça de Moraes — PMDB; José Santana — PFL; José Ulisses de Oliveira — PMDB; Lael Varella — PFL; Leopoldo Bessone — PMDB; Luiz Alberto Rodrigues — PMDB; Marcos Lima — PMDB; Mário Assad — PFL; Maurício Campos — PFL; Maurício Pádua — PMDB; Mauro Campos — PMDB; Mello Reis — PDS; Milton Reis — PMDB; Octávio Elísio — PMDB; Oscar Corrêa — PFL; Paulo Almada — PMDB; Pimenta da Veiga — PMDB; Raimundo Rezende — PMDB; Raul Belém — PMDB; Roberto Brant — PMDB; Roberto Vital — PMDB; Ronaldo Carvalho — PMDB; Ronaro Corrêa — PFL; Rosa Prata — PMDB; Sérgio Werneck — PMDB; Sívio Abreu — PMDB; Virgílio Galassi — PDS; Virgílio Guimarães — PT; Ziza Valadares — PMDB.

São Paulo

Adhemar de Barros Filho — PDT; Afif Domingos — PL; Agripino de Oliveira Lima — PFL; Aírton

Sandoval — PMDB; Antônio Perosa — PMDB; Antônio Salim Curiani — PDS; Arnaldo Faria de Sá — PTB; Arnold Fioravante — PDS; Caio Pompeu — PMDB; Cardoso Alves — PMDB; Cunha Bueno — PDS; Del Bosco Amaral — PMDB; Dirce Tutu Quadros — PTB; Eduardo Jorge — PT; Fábio Feldmann — PMDB; Farabulini Júnior — PTB; Fernando Gasparian — PMDB; Florestan Fernandes — PT; Francisco Amaral — PMDB; Francisco Rossi — PTB; Gastone Right — PTB; Geraldo Alckmin — PMDB; Gerson Marcondes — PMDB; Gumerindo Milhomem — PT; Hélio Rosas — PMDB; Irma Passoni — PT; Jayme Palfarin — PTB; João Hermann Neto — PMDB; João Rezek — PMDB; Joaquim Bevilacqua — PTB; José Carlos Grecco — PMDB; José Egreja — PTB; José Genoíno — PT; José Maria Eymael — PDC; José Serra — PMDB; Koyu Iha — PMDB; Luiz Inácio Lula da Silva — PT; Maluly Neto — PFL; Manoel Moreira — PMDB; Mendes Thame — PFL; Michel Temer — PMDB; Nelson Seixas — PDT; Paulo Zazur — PMDB; Plínio Arruda Sampaio — PT; Ricardo Izar — PFL; Roberto Rollemberg — PMDB; Robson Marinho — PMDB; Samir Achôa — PMDB; Sólton Borges dos Reis — PTB; Theodoro Mendes — PMDB; Ulysses Guimarães — PMDB.

Goiás

Aldo Arantes — PC do B; Antonio de Jesus — PMDB; Délio Braz — PMDB; Fernando Cunha — PMDB; Jalles Fontoura — PFL; João Natal — PMDB; José Freire — PMDB; Lúcia Vânia — PMDB; Luiz Soyer — PMDB; Maguito Vilela — PMDB; Mauro Miranda — PMDB; Naphali Alves — PMDB; Nion Albernaz — PMDB; Paulo Roberto Cunha — PDC; Pedro Canedo — PFL; Roberto Balestra — PDC; Siqueira Campos — PDC.

Distrito Federal

Augusto Carvalho — PCB; Francisco Carneiro — PMDB; Geraldo Campos — PMDB; Jofran Frejat — PFL; Márcia Kubitschek — PMDB; Maria de Lourdes Abadia — PFL; Sigmaringa Seixas — PMDB; Valmir Campelo — PFL.

Mato Grosso

Antero de Barros — PMDB; Joaquim Sucena — PMDB; Jonas Pinheiro — PFL; Júlio Campos — PFL; Osvaldo Sobrinho — PMDB; Percival Muniz — PMDB; Rodrigues Palma — PMDB; Ubiratan Spinelli — PDS.

Mato Grosso do Sul

Gandi Jamil — PFL; Ivo Cersósimo — PMDB; José Elias — PTB; Plínio Martins — PMDB; Ruben Figueiró — PMDB; Saulo Queiroz — PFL; Valter Pereira — PMDB.

Paraná

Airton Cordeiro — PDT; Alarico Abib — PMDB; Aleni Guerra — PFL; Antônio Ueno — PFL; Basílio Vilani — PMDB; Borges da Silveira — PMDB; Darcy Deitos — PMDB; Dionísio Dal Prá — PFL; Ervin Bonkoski — PMDB; Euclides Scalco — PMDB; Hélio Duque — PMDB; Jacy Scanagatta — PFL; José Carlos Martinez — PMDB; José Tavares — PMDB; Jovanni Masini — PMDB; Mathews Iensen — PMDB; Mattos Leão — PMDB; Maurício Fruet — PMDB; Maurício Nasser — PMDB; Max

Rosenmann — PMDB; Nelfon Friedrich — PMDB; Nilso Sguarezi — PMDB; Osvaldo Macedo — PMDB; Paulo Pimentel — PFL; Renato Bernardi — PMDB; Renato Johnsson — PMDB; Santinho Furtado — PMDB; Sérgio Spada — PMDB; Tadeu França — PMDB; Waldyr Pugliesi — PMDB.

Santa Catarina

Alexandre Puzyna — PMDB; Antônio Carlos Konder Reis — PDS; Arsenir Werner — PDS; Cláudio Ávila — PFL; Eduardo Moreira — PMDB; Francisco Küster — PMDB; Henrique Córdova — PDS; Ivo Vanderlinde — PMDB; Luiz Henrique — PMDB; Orlando Pacheco — PFL; Paulo Macarini — PMDB; Renato Vianna — PMDB; Ruberval Pilotto — PDS; Victor Fontana — PFL; Wilson Souza — PMDB; Walmor de Luca — PMDB.

Rio Grande do Sul

Adroaldo Streck — PDT; Adyson Motta — PDS; Amaury Müller — PDT; Antônio Brito — PMDB; Arnaldo Prieto — PFL; Carlos Cardinal — PDT; Darcy Pozza — PDS; Erico Pegoraro — PFL; Florêncio Paixão — PDT; Hermes Zaneti — PMDB; Hilário Braun — PMDB; Ibsen Pinheiro — PMDB; Irajá Rodrigues — PMDB; Ivo Lech — PMDB; Ivo Mainardi — PMDB; João de Deus Antunes — PDT; Jorge Queved — PMDB; Júlio Costamilan — PMDB; Lélcio Souza — PMDB; Luís Roberto Ponte — PMDB; Mendes Ribeiro — PMDB; Nelson Jobim — PMDB; Olívio Dutra — PT; Osvaldo Bender — PDS; Paulo Mincarone — PMDB; Paulo Paim — PT; Rospide Netto — PMDB; Ruy Nedei — PMDB; Telmo Kirst — PDS; Vicente Bogo — PMDB; Victor Faccioni — PDS.

Amapá

Annibal Barcellos — PFL; Eraldo Trindade — PFL; Geovani Borges — PFL; Raquel Capiberibe — PMDB.

Roraima

Chagas Duarte — PFL; Marluce Pinto — PTB; Mozarildo Cavalcanti — PFL; Ottomar Pinto — PTB.

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) — Declaro aberta a sessão destinada a receber o Sr. Ex^o o Senhor Mário Soares, Presidente da República Portuguesa.

Convido S. Ex^o o Sr. Ministro Luiz Rafael Mayer, Presidente do Supremo Tribunal Federal, a integrar a Mesa. (Pausa.)

(O Sr. Ministro dirige-se à Mesa, indo ocupar o lugar que lhe está reservado.)

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) — Encontra-se no edifício do Congresso Nacional S. Ex^o o Senhor Presidente da República Portuguesa.

Para introduzi-lo neste plenário, designo Comissão constituída pelos Líderes dos Partidos Políticos representados na Câmara dos Deputados e no Senado Federal. (Pausa.)

(Acompanhado da Comissão designada, dá entrada no plenário o Senhor Presidente Mário Soares, ocupando, na Mesa, o lugar que está reservado à direita do Sr. Presidente Humberto Lucena.)

(São executados, nas galerias, os Hinos Nacionais da República Portuguesa e do Brasil.)

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) — Concedo a palavra ao nobre Sr. Deputado Fernando Gasparian que, em nome da Câmara dos Deputados, saudará S. Ex^o o Senhor Presidente da República Portuguesa.

O SR. FERNANDO GASPARIAN (PMDB — SP. Pronuncia o seguinte discurso.) — Excelentíssimo Senhor Mário Soares, Presidente da República Portuguesa

Excelentíssimo Sr. Presidente do Congresso Nacional

Excelentíssimo Srs. Membros do Congresso Nacional e demais autoridades presentes. Meus Senhores e minhas Senhoras

É com profunda emoção que vos saúdo, em nome da Câmara dos Deputados, célula viva da Assembleia Nacional Constituinte Brasileira.

Coincide a visita de V. Ex^o ao nosso País com o momento crucial da História pátria, no qual começamos a elaborar a Constituição da Nova República.

Esta feliz coincidência leva-nos a saudar com redobrada alegria o Chefe da Nação que, na proa das caravelas renascentistas, revelou o Brasil no mundo. Reverenciamos igualmente em V. Ex^o um dos mais intrépidos defensores do bem maior que a civilização ocidental legou aos povos de todo o universo — a liberdade.

Ela, a liberdade, não é apenas um valor político oscilante, conforme o ritmo pendular da História. É a própria razão de ser do homem, portanto, valor patrimonial de toda a humanidade, situado muito acima das contingências que todas as Nações atravessam. Inabalável nos seus fundamentos, é inderrogável na missão de guiar-nos na conquista de estágios cada vez mais altos de convivência harmoniosa e pacífica. Convivência entre os homens, convivência entre as nações. Nenhuma outra civilização criou bem de valia tão suprema.

Desde os seus primórdios, entre os velhos gregos, onde nasceu, a liberdade projeta-se sobre os homens como a única luz capaz de assegurar o império da Razão sobre a Terra e de garantir a continuidade da evolução e do progresso humanos. E isto porque a liberdade nos ensina, antes de tudo, a confiarmos nos Homens, a admitir que, se eles não são perfeitos, são perfectíveis. Esta certeza é o penhor da nossa sobrevivência, o poder que nos protege contra as reviravoltas que a História costuma dar, e as emboscadas que ela nos arma. Muitos nomes podem, por isto, serem dados à Liberdade — Fé, Esperança —, mas nenhum melhor do que o de Democracia. Compreendemos, por isto, porque desde o início de vossa vida pública V. Ex^o recusou a lição bolchevista, que diz ser a Democracia um conceito burguês, e a lição fascista, segundo a qual a Democracia é um cadáver putrefato. Nelas V. Ex^o descobriu as ocultas afinidades que unem os contrários. A ambas vossa lucidez contrapôs a compreensão da Democracia como um sistema de harmonias concordantes e um estilo de vida coletiva aberta e pluralista, no qual os interesses da sociedade não precisam, para se afirmarem, negar os direitos da personalidade humana. Nem os direitos dos indivíduos, exigem, para se concretizarem, o menosprezo pelos direitos sociais. Muito menos admite que o Estado possa ser uma realidade superposta às pessoas e às comunidades. A visão da Democracia que tendes é harmônica, e não dissonante. Ela assenta na sabedoria do consenso.

A obstinação com a qual V. Ex^o sempre defendeu a primazia da liberdade valeu-lhe a outorga do Prêmio Internacional dos Direitos do Homem.

Direitos do Homem, Direitos da Pessoa Humana, e não só Direitos do Cidadão. Nos países estigmatizados pelas injustiças sociais é preciso ver, em primeiro lugar, o ser humano, portador de franquias invioláveis, antes de ver o cidadão, portador de franquias políticas. A preeminência é do Homem no seu direito à vida.

O cárcere e o exílio, as perseguições e as vinditas pontilham invariavelmente os caminhos dos arautos da liberdade. V. Ex. pagou às prisões e ao desterro do doloroso preço que os tiranos cobram às consciências incorruptíveis.

Nada, porém, arrefeceu o vosso belo ânimo combativo. Rendição é palavra que V. Ex. não conhece. Defendendo perseguidos políticos nas barras dos tribunais de exceção; enfrentando as iras da Polícia e da Justiça Política, ao mesmo tempo em que V. Ex. combatia pela liberdade, dava aos vossos patrícios o exemplo impávido da coragem, sem a qual nenhuma das grandes virtudes humanas permanece invulnerável. A ânsia pela Justiça, o inconformismo diante das iniqüidades sociais, a repulsa pela opressão económica e a degradação espiritual do ser humano levaram V. Ex. a desfaldar, em Portugal, a bandeira do Socialismo, mas de um socialismo que não alija de seu arsenal teórico as grandes conquistas políticas e morais que a Humanidade vem armazenando ao longo de sua evolução histórica, particularmente, desde o momento em que ela adieru aos ideais dos iluministas e do liberalismo, ao lutar contra o repertório de violências dos regimes absolutistas. Os democratas não podem ser indiferentes a nenhuma dessas conquistas e ignorar nenhum desses valores. Libertar o ser humano da servidão, da miséria e da fome, colocando-o em troca sob os grilhões da servidão política é apenas mudar o rótulo da escravidão. Trigo e liberdade, sim; pão e servidão, não.

Esta é a vossa visão — visão humanística de quem não aceita nenhuma reforma sem liberdade. Todos os caminhos que conduzem à dignidade do homem passam pelo marco da liberdade. Por isto mesmo, a concebeis como uma realidade dinâmica, e a democracia, como o único regime que não se satisfaz com as conquistas obtidas. A grande justificativa da Democracia está precisamente na sua capacidade de criar continuamente novos direitos individuais e sociais.

A ampla e generosa compreensão da vida democrática que sustenta vossa ação pública, Senhor Presidente Mário Soares, assegura-vos a possibilidade de nos transmitir as altas lições de uma sabedoria que dificilmente outro estadista europeu poderia ter. Sabedoria tanto mais fecunda quando iluminada pelo arco-íris da fraternidade que une nossos povos. Graças a Portugal somos a Europa dos trópicos. Graças a Portugal somos uma projeção do Ocidente.

A emoção, Srs. Constituintes, com que saúdo o Excelentíssimo Presidente Mário Soares não está — permitam-me confessá-lo — isenta de íntima conotação pessoal. Quando, como exilado político, V. Ex. esteve pela primeira vez no Rio, honrou-nos com sua visita a OPINÃO, o único jornal de oposição que então se editava no País. Foi na redação do nosso jornal que nasceu a sólida amizade que desde então nos une. Aos brasileiros, que aqui resistiam à ditadura, V. Ex. os visitou, tanto em OPINÃO, no Rio, quanto na sede do CEBRAP, em São Paulo. Aos nossos patrícios que viviam no exílio, o Excelentíssimo Presidente da República de Portugal levou igualmente o afeto de seu abraço. Já Primeiro-Ministro, em visita oficial ao Brasil, eis que se reuniu com todos os líderes da oposição brasileira, no memorável encontro do Hotel Nacional de Brasília.

Quando o radicalismo inconsequente, mais vinculado aos dogmas ideológicos do que às luzes da Razão, ameaçou a abertura democrática portuguesa, Mário Soares soube impor o império da objetividade aos seus compatriotas, conjurando uma crise que poderia ter sido fatal à nascente República lusitana. Com a mesma serena determinação não hesitou em iniciar o processo de descolonização, decretando a morte do imperialismo ultramarino. Era novo lance da luta pela democracia pluralista. Nos momentos mais árduos da difícil e árdua batalha de Mário Soares, Portugal estava sob o açoite de uma inflação galopante. Desvalorizava-se a moeda. Aviltava-se o trabalho. As finanças beiravam o caos. A balança comercial em queda, impossibilitava o resgate de compromissos externos. A produção, desorganizada. Um panorama de desolação e angústia.

Este quadro foi conjurado pelo líder que nunca faltou ao seu povo. Adotando posições consensuais, o Presidente da República portuguesa resolveu com serenidade todos os graves problemas com que se defrontou, inaugurando para a sua pátria a estrada larga da modernização que fez Portugal contemporâneo da Europa livre e democrática.

Aqui, atravessamos situação análoga à de Portugal. As mesmas sombras que o envolveram descem hoje sobre a angústia brasileira.

Excelentíssimo Senhor Presidente:

Brasil e Portugal, Brasil e Europa lusitana: comunhão de ideais e de destinos. Comunhão enlaçada pela fraternidade.

Mas, a esta altura da aventura humana sobre o planeta Terra, quando todos os povos sentem a imperiosa necessidade de preservarem a vida, ameaçada pela insânia nuclear, já não são suficientes as relações entre Nações apenas circunscritas ao campo da afetividade e do sentimentalismo.

A implementação cada vez maior das relações econômicas; o intercâmbio tecnológico cada vez mais dinâmico; e as trocas de produtos e de bens culturais tomam-se cada vez mais necessárias. Quando a ciência se transforma em fator de produção, não é mais possível o isolamento cultural. Nem é mais possível que o comércio entre países continue fazendo-se segundo padrões tradicionais. Ele tem de implicar em intercâmbio que amplie fronteiras: as que cada qual de nossos dois países possa mutuamente abrir um para o outro.

A solidariedade é hoje ato de parceria planetária. Sobre tudo, nos campos da ciência e da tecnologia podemos nos completar. Detemos, como nenhuma outra Nação, se me permitem a expressão, tecnologia tropical, a qual, pela sua própria natureza, melhor se ajusta aos países africanos da fala portuguesa. Por outro lado, o ingresso de Portugal na Comunidade Económica Europeia, da qual V. Ex. foi o paciente arquiteto, o artefice pioneiro, pode representar uma porta de entrada de produtos brasileiros naquela área. Assim, vale-se que, quando o Presidente José Samey esteve em Portugal, recentemente, abriu-se a perspectiva de formação de empresas associadas — brasileiras e portuguesas —, em diversos setores, destinadas a franquearem as portas do Mercado Comum Europeu ao Brasil. Empresas que estão em vias de organização, lutando ainda contra a tirania burocrática.

Excelentíssimo Senhor Presidente Mário Soares:

Com V. Ex. chega ao Brasil a radiante imagem de um Portugal novo, refeito nas claras retóricas da democracia substantiva, um Portugal que fez

a opção pela reforma e a cultura, pela modernização com a liberdade.

V. Ex. desenhou o perfil de nossa pátria com o gesto largo do arquiteto que constrói monumentos para a eternidade.

Velha lição ensina que a dor é a única chave para a real descoberta do mundo. Sofrendo como exilado, como encarcerado, como perseguido político, V. Ex. aprendeu a descobrir um herói obscuro em cada homem e, nesse herói humilhado, um irmão a ser redimido.

Esta é a grande lição que recebemos de V. Ex. hoje: lição de darmos as mãos uns aos outros, na busca da liberdade como a grande força propulsora do progresso social. Emocionado, o Brasil reverencia em V. Ex. a grandeza de Portugal. (Muito bem! Palmas.)

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) — Concedo a palavra ao nobre Senador Jarbas Passarinho, que falará pelo Senado Federal.

O SR. JARBAS PASSARINHO (PDS — PA. Pronuncia o seguinte discurso.) — Sr. Senador Humberto Lucena, Presidente do Senado e do Congresso Nacional; Sr. Deputado Ulysses Guimarães, Presidente da Câmara dos Deputados e da Assembléia Nacional Constituinte, Sr. Ministro Rafael Maia, Presidente do Supremo Tribunal Federal; Srs. Ministros da Justiça, Paulo Brossard, e do Exterior, Roberto de Abreu Sodré; Sr. Decano do Corpo Diplomático; Srs. Embaixadores; Srs. Líderes, Srs. Congressistas; Sr. Comandante Militar do Planalto; Sr. Arcebispo de Brasília, minhas Srs, meus Srs:

Senhor Presidente Mário Soares:

Tenho a honra de saudar Vossa Excelência, em nome do Senado Federal do Brasil. Mesmo uma saudação protocolar, não pode evitar seja permeada pelo sentimentalismo, quando o tema é Portugal e os portugueses. É que venho lá do Norte, basicamente lusitano, sem a presença dos hereses, assim chamados, marotamente, pelo colonizador luso, os espanhóis e os franceses, que não conseguiram ancorar firmemente no grande estuário da bacia amazônica, de onde, refluíram, batidos militarmente, para as guianas. Venho do rio que Vicente Pinzon foi o primeiro branco a ver. Venho do Amazonas, que ganhou seu nome à aventura romanesca de Francisco Orellana, cuja história fantástica de mulheres índias guerreiras, que praticariam a ablação dos seios, para melhor manejar as flechas, encontrou o respaldo leviano de Frei Carvajal. Venho de uma cidade — Belém, que balizava o limite oeste das possessões portuguesas, imposto pelo Tratado de Tordesilhas.

Por tudo isso, deveria ser espanhola e não portuguesa. Mas foi a espada de Pedro Teixeira, o nosso Vasco da Gama caboclo, que levou essa baliza até os contrafortes dos Andes e só não nos deixou o chantão de posse lusitano nas ourelas do Pacífico, porque o Adelantado de Quito, suspeito daquele português audacioso, tomou-o por um subversivo em potencial, já que estávamos em 1637, às vésperas da epopéia da Restauração, e barrou-lhe o caminho nas montanhas. Por isso, minha terra tem uma toponímia escandalosamente lusa: Belém, Santarém, Aveiro, Viseu, Óbidos, Portel, Faro, Almeirim, Soure, Alcobaca, Salva-terra, tudo sob as bênçãos da Padroeira Milagrosa: Nossa Senhora de Nazaré.

Não espanta, pois, a estreita vinculação lusitana de quem tem no apelo telúrico a reprodução da saga da colonização do século XVII e que não sabe, ao certo, se sua árvore genealógica perde-se nesses tempos recônditos, de mistura ou não com o sangue de alguma ditosa mucamba tapuia ou

tupi, que a redação seiscentista nomeava como *dama da terra*, a quem a coroa real premiava com duas vacas, um boi e uma charua, se com ela oficialmente se acasalasse um emigrante português. Sr. Presidente, é portanto, esta saudação uma confessada declaração de amor à terra que foi mãe-pátria e agora é irmã dileta.

Sr. Presidente, corriam os últimos dias de 1976. Veio Vossa Excelência ao Brasil, no período em que o Congresso estava em recesso constitucional. Ainda assim, reunimo-nos informalmente no plenário do Senado Federal, sob a presidência de Magalhães Pinto.

Enfileirei-me entre os que lhe formulariam perguntas, a que Vossa Excelência gentilmente se dispusera responder. Lembro-me de lhe haver dito que nada na História me sugere que a uma ditadura de direita, derrubada pela força armada, não suceda outra, de esquerda. E esta, na frase pitoresca de Clemente Attlee, era *passagem só de ida; não tinha volta*. Eu saudava, pois, na pessoa de Vossa Excelência, o líder nacional que havia conseguido contrariar essa triste regra histórica, esse movimento pendular trágico.

Quase no mesmo ano, a conhecida escritora Oriana Fallaci o entrevistara em Lisboa. As respostas que Vossa Excelência lhe deu lembravam, de certo modo, a pergunta que eu lhe fizera, para entender o porquê de Portugal não ter caído em uma ditadura tipo stalinista. Reconhecendo que, naquela fase, os partidos políticos vinham em segundo lugar, atrás dos militares que detinham o poder central, Vossa Excelência disse:

— *"Os partidos se associaram aos militares, mediante um pacto constitucional, que indica o caminho a seguir, ou seja, um socialismo aberto à pluralidade, à democracia, à liberdade. Os socialistas estamos batalhando em favor de uma solução que não leve a um socialismo que nivele todo mundo na miséria. A miséria coletiva não é, para nós, socialismo."*

Ora, eu estivera em Portugal, antes, na qualidade de Ministro do Trabalho. Ao visitar a Assembleia Nacional, a meu pedido, meu fidalgo acompanhante, o eminente Ministro das Corporações, me levou a ver o Plenário. Desatento ao que era o regime, perguntei-lhe imprudentemente:

— *Onde senta a bancada da oposição?*

Contrafeito, mas muito inteligente, meu colega me respondeu com grande presença de espírito: — *Nós cá sentamos por ordem alfabética...*

Eu imaginava, pois, que de habilidade política era exigido de Vossa Excelência para equilibrar as ânsias revolucionárias com as estruturas residuais. Como já aconteceu entre nós, há os que são mais papistas que o Papa, mais revolucionários que os demais. Na mesma entrevista, Vossa Excelência falava à jornalista italiana de um anarco-populismo perigoso, em que *"todo mundo quer estar mais à esquerda que o vizinho, ser ainda mais revolucionário que ele"*.

No momento em que Vossa Excelência concedia a entrevista, o periódico "A República", de orientação socialista, havia sido sequestrado pelos correligionários do Sr. Álvaro Cunha. Os tipógrafos, afastando a redação socialista, compuseram, eles mesmos, o jornal. Um forte grupo de socialistas estava queimando em represália, exemplares nas ruas. O exército cercara o prédio. O confronto entre as esquerdas já não era um risco potencial, mas um claro desafio à democracia nascente.

Vossa Excelência venceu o desafio histórico. As eleições gerais puseram em evidência a vontade do povo português: *um regime livre e democrático*. Portugal escapara à catástrofe da guerra civil. Não seria exagero de *flatteur*, reconhecer

que todos lhe ficamos a dever esse inestimável serviço à liberdade, grande feito de um homem que fora lido, segundo suas próprias palavras, como *"agente dos soviéticos, para o Sr. Salazar, e agente dos americanos, para os comunistas portugueses"*.

Aborrecendo vigorosamente o culto da personalidade, reconhecemos nós, porém, como ensinou Carlyle, que os líderes também fazem história. Por isso mesmo, não nos assalta a dúvida de Oriana Fallaci, ao questionar se Mário Soares *"foi o homem que salvou Portugal, ou o homem a quem a sorte salvou"*. Talvez as duas coisas...

Foi Vossa Excelência mesmo quem se auto-retratou, ao contar a historietta de um escultor seu amigo, que decidiu fazer-lhe o busto. Fe-lo e o refez tantas vezes, até desistir da tarefa, dizendo-lhe:

— *"O problema é que tens uma cara vulgar, no sentido de que é uma face comum; e, sem ser um mole, tens os traços flácidos."* Ao que completou Vossa Excelência:

— *"Não quero dizer, por isso, que eu seja um duro. Não o sou, por mais que em certas ocasiões me abandone a terríveis arrebatamentos, mas tampouco sou um homem que se renda, ou a quem se pode intimidar. No cárcere, nunca me desalestei."*

Sr. Presidente, certa feita ouvi, em Espanha, a um notável homem público, que o Português é uma língua de poetas e de santos, ao passo que o Espanhol é uma língua de guerreiros; enquanto aquela é tema, esta é áspere. Dizia ele isso, a propósito de nos considerar melhores oradores. Não sei se se assim o é, mas Vossa Excelência disse que somos muitos diferentes dos espanhóis, porque somos dúteis, tendentes à conciliação, e não gostamos de sangue. Os conceitos se aproximam.

Talvez isso explique a inclinação portuguesa, que herdamos nós, brasileiros, para o acordo, a mútua concessão, só em último caso recorrendo à luta sangrenta.

Autodefinindo-se, Vossa Excelência se disse um homem tranqüilo, carente de toda educação trágica; um homem que gosta de viver, que nem sequer sabe disparar uma arma de fogo. Tão tranqüilo, que até, no catre da prisão, reduzido a um banco de tábuas, dormia com a maior placidez. Antes assim. Feliz a nação que tem líderes dessa natureza. Não corre o risco de produzir um Hitler, mergulhando a humanidade em hecatombe, por ser um maníaco; ou um Carlos VI com quem a esquizofrenia subiu ao trono francês; ou ainda um Stalin, de quem disse Milovan Djilas que *"a história jamais conheceu um despota tão brutal e tão clínico, um desses raros e terríveis dogmatistas capazes de destruir nove décimos da raça humana, para fazer, a seu modo, o décimo restante"*.

Por ser essa a sua natureza, Sr. Presidente, não poderia Vossa Excelência ser um escravo do sectarismo político. Dal a sua breve passagem, na juventude, por um partido essencialmente dogmático. O seu espírito crítico, a inquietação intelectual derivada do cultivo da dúvida, fez-o como a tantos outros optar por um regime que respeite o pluralismo democrático. Lucidamente, Vossa Excelência afirmou que não podemos nos referir ao marxismo como catecismo. *"Hoje, o marxismo — disse Vossa Excelência — é para mim um método que continua sendo válido enquanto análise econômica e social, um motivo de inspiração, mas nunca um dogma"*.

Nesse passo, Vossa Excelência alinha-se à maioria esmagadora da *intelligentsia* europeia, representada por um leque de intelectuais que vêm

de Garaudy a Raymond Aron, a sustentar que os dogmas religiosos escapam à refutação porque eles afirmam realidades ou verdades que, em essência, são inacessíveis às regras do conhecimento racional, enquanto os dogmas políticos, que pretendem uma verdade última em matéria pertinente à pesquisa científica, caem sob o golpe da crítica. *"O Ocidente"* — escreve Aron — *deve, ao menos parcialmente, a sua grandexa e a sua fecundidade à dualidade dos poderes temporal e espiritual. Não vive, nem sobreviverá, senão no pluralismo"*.

Não seria por outra razão que o intelectual que é Vossa Excelência, que obras notáveis no campo político como no administrativo, mas especialmente no primeiro, haveria de defender o socialismo democrático como o futuro, não apenas de Portugal, mas do mundo. Trata-se de uma convicção que encontrará certamente contestadores, mas que indica, cristalinamente, a vocação libertária daquele que, advogado de presos políticos, de tal modo molestou os poderosos que, por 12 vezes foi ele próprio encarcerado, conheceu a deportação para São Tomé e, mais tarde, o exílio em Paris, onde, professor que fora em Lisboa, lecionou na Sorbonne, como *"Chargé de Cours"*. Dirigente político, veio dos cárceres salazaristas para a liderança maior de sua nação, garantindo-lhe a liberdade e preservando-lhe o regime democrático, num momento hamletiano de sua História, em plena agitação do *"verão quente"*, como a confirmar a frase, dita a título de chiste, por Ignácio Silone que se tomara profética, ao despedir-se e aparta-se de Togliatti:

— *"A última batalha será travada entre os comunistas e os ex-comunistas..."*

Nada mais justo, pois, que esse gonfaloneiro da liberdade, essa liberdade que alguém dela privado por muito tempo, ao recobrá-lo disse ser uma *"dor lacinante"*, recebesse das mãos do embaixador negro dos Estados Unidos na ONU o *Prêmio Internacional dos Direitos Humanos*.

Senhor Presidente,

Mais que um jogo inteligente de palavras, quando Vossa Excelência disse que *"O Brasil precisa descobrir Portugal"*, a frase sugere que possamos complementá-lo, dizendo: *"E Portugal precisa redescobrir o Brasil"*.

Com efeito, Portugal não pode ser um cantinho da Europa, a ser cantado em versos líricos, como *"um jardim à beira-mar plantado"* ou rimas singelas e doces de Antônio Correia d'Oliveira:

*"No céu há uma janelinha:
Vê-se Portugal por ela;
Quando Deus se sente triste,
Vai sentar-se junto dela..."*

Depois de salvar Portugal de mergulhar em outra ditadura, após o 25 de abril, Vossa Excelência teve a coragem de enfrentar a impopularidade, no trato das questões econômicas. O *"famigerado"* FMI não lhe meteu medo. Por duas vezes, esteve Vossa Excelência com ele envolvido, no saneamento das finanças portuguesas. E ninguém há de ousar dizer que, assim o fazendo, negociou Vossa Excelência a soberania de Portugal.

Vossa Excelência, na condição de Primeiro-Ministro, defendeu com ardor a entrada de Portugal para o Mercado Comum Europeu, e outra vez Chefe de Governo assinou, em 1985, o tratado de adesão à CEE. Abria-se, assim, a porta para o engajamento da economia portuguesa no todo europeu, vencendo grandes e conhecidas resistências.

Compreendendo a importância de articular as potencialidades brasileiras às portuguesas, Vossa Excelência nos fala da possibilidade de facilitar o acesso de produtos brasileiros aos consumidores europeus. Eis aí a visão do estadista, a visão geopolítica, que percebe a viabilidade de uma conjugação de esforços expressiva envolvendo uma comunidade que pode representar 160 milhões de pessoas dispersas pela Europa, Brasil e África, mas unidas por um potente fator de integração, que é a mesma língua. Assim, Portugal redescobre o Brasil, não por acaso como se pretende haja feito Pedro Álvares Cabral, mas deliberadamente. Cabe-nos a nós, brasileiros, deixar de ver em Portugal somente o avozinho que nos desperta derramamentos sentimentais, mas o vetor de uma estratégia de novos mercados.

A posição de Vossa Excelência em relação ao nosso problema mais angustiante — o da dívida externa — traduz preciosa solidariedade. Sabe certamente Vossa Excelência que entre 1982 e 1986 remetemos só de juros, aos bancos credores, 55 bilhões de dólares! Algo que está em torno de 7 anos de nossos investimentos no campo social, nós que tanto precisamos de melhorar as condições subumanas em que vivem milhões de brasileiros. Estamos pagando um *"imposto de usura"*, uma espécie de resgate anual, pesado e intolerável. Vivemos, no momento, um impasse, com a moratória técnica, mas é tempo de a consciência universal dar-se conta de que os países devedores do Terceiro Mundo são presas indefesas de um processo preverso de exploração da comunidade financeira internacional, à qual estamos pagando não apenas a dívida real, mas acréscimos de agiotagem caracterizada não apenas nos juros exorbitantes, como na deterioração internacional de nossas relações de trocas, nossos produtos primários cada vez mais desvalorizados, enquanto bancamos a inflação externa que nos é empurrada goela abaixo, como se já não nos fosse dura penalização a inflação interna. (Palmas.)

Somos, hoje, a oitava economia do mundo ocidental, considerado o parâmetro do Produto Interno Bruto. Tivemos um superávit médio de 10 bilhões de dólares, em nossa balança comercial, nos últimos anos, o que nos coloca logo depois do Japão e Alemanha Federal sob esse aspecto. Vemos, contudo, nosso esforço exportador comprometido por fatores desfavoráveis, o protecionismo dos mercados dos países ricos, entre as causas principais. Exige-se de nós o pontual pagamento do serviço de uma dívida volumosa, para cujo vulto contribuiu a forte pressão de oferta dos bancos da Trilateral, abarrotados de petrodólares a reciclar com urgência.

Paralelamente, impõem-se-nos graves obstáculos à exportação. A solidariedade de Portugal é, no mínimo, um bálsamo a mitigar essa espécie de renovado suplicio de Prometeu.

Senhor Presidente,

Dentro em pouco, Vossa Excelência receberá, imposta por nosso Presidente do Congresso do Brasil, a mais alta condecoração do Poder Legislativo Nacional. O ouro, contido no cobiçado colar, perpetuará, na pessoa de Vossa Excelência, o primeiro presidente civil na História de Portugal, ao lado da nobreza do metal que a tudo resiste, a nobreza da amizade que nos une e que nasceu para ser eterna. O grande Padre Vieira usava dizer que *"O tempo umas coisas melhora e outras corrrompe; ouro velho, vinho velho, amigo velho; casa nova, navio novo, vestido novo. A velhice no vestido é pobreza, no navio e na casa perigo; no vinho madureza, no amigo constância e no ouro é prego"*.

Que Vossa Excelência seja, para nós, sempre, a constância do amigo e o prego do ouro.

(Muito bem! Muito bem! Palmas prolongadas. O Orador é cumprimentado.)

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) — Senhor Presidente Mário Soares:

Por decisão unânime de seu Conselho, a Ordem do Congresso Nacional, no seu mais alto grau — o Grande Colar — foi outorgada a Vossa Excelência, em honra de suas virtudes de estadista e em homenagem aos laços históricos que unem Portugal e Brasil.

Pego ao nobre Chanceler da Ordem do Congresso Nacional, Deputado Ulysses Guimarães, Presidente da Assembléia Nacional Constituinte e da Câmara dos Deputados, para ler ato que outorga o Grande Colar ao Chefe de Estado Português, e, em seguida, entregar-lhe o respectivo diploma.

O SR. ULYSSES GUIMARÃES — Ordem do Congresso Nacional. Ato de nomeação nº 1, de 1987. De acordo com o art. 1º do Regimento Interno do Conselho da Ordem do Congresso Nacional, criado pelo Decreto Legislativo nº 70, de 23 de novembro de 1972, é nomeado Membro da Ordem e agraciado com a Condecoração do Grande Colar, o Sr. Mário Soares, Presidente da República Portuguesa. Assinado pelo Senador Humberto Lucena, Grão-Mestre e pelo Presidente da Câmara, Chanceler. (Palmas!)

(PROCEDE-SE A IMPOSIÇÃO DO COLAR PELO PRESIDENTE HUMBERTO LUCENA)

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) — Cabe-me a honra de conceder a palavra ao Excelentíssimo Senhor Presidente Mário Soares.

O SENHOR MÁRIO SOARES — Sr. Presidente do Congresso Nacional, Sr. Presidente da Assembléia Nacional Constituinte, Sr. Presidente do Supremo Tribunal Federal, Srs. Membros da Mesa, Srs. Embaixadores, Srs. Ministros das Relações Exteriores e da Justiça, Srs. Membros do Congresso Nacional:

É grande a honra que Vossas Excelências hoje me concedem ao receber-me neste Parlamento, símbolo maior da Democracia brasileira e órgão por excelência da expressão da vontade do Povo irmão deste portentoso País. Em Vossas Excelências saúdo o Povo brasileiro e o regime democrático de novo restaurado. Nessa saudação, trago-vos o abraço fraterno do povo português que comigo comunga do desejo de ver finalmente traduzidos em realidades concretas e actantes os laços afetivos imorredouros que ligam há séculos as nossas duas Nações. Trago-vos um abraço de plena confiança no futuro do Brasil e de total solidariedade, nos bons como nos maus momentos.

A generosidade das palavras com que V. Ex., Sr. Presidente, me acolheu e com a condição que acaba de me impor, e das palavras de V. Ex., Sr. Deputado Fernando Gasparian, velho companheiro de combate, e das palavras tão repassadas de portuguêsismo de V. Ex., Sr. Senador Jarbas Passarinho, é bem essa generosidade a tradução dos sentimentos que animam os responsáveis do Brasil neste momento alto do nosso longo relacionamento comum. Gostaria que esta minha visita pudesse corresponder à enorme expectativa e à grande esperança com que foi preparada em Portugal e no Brasil. Cansados da retórica, que caracterizou o passado das nossas relações, os Povos brasileiros e Portugueses exigem de nós, responsáveis, democratas, que saibamos

tornar realidade os sonhos generosos que acalentam e dar corpo ao espírito de inovação e de criatividade que insufla as novas gerações de cientistas, de empresários, de técnicos, de homens de cultura, de sindicalistas e de políticos, que querem acertar o passo com o progresso, neste final do século e transformar material, social e culturalmente as nossas duas pátrias, na liberdade, no respeito dos direitos humanos e em paz.

A visita do Presidente José Samey a Portugal, em 1986, foi o primeiro passo dessa nova caminhada comum, que teremos de empreender com imaginação, realismo e coragem. Estou seguro de que o povo brasileiro, que Vossas Excelências representam com toda a legitimidade democrática, compreenderá a importância, que hoje já avulta no mundo, da Comunidade lingüística e cultural luso-brasileira. Comunidade que nos nossos dias foi enriquecida por cinco novos Estados soberanos que se exprimem no idioma de Camões. Ora, se a Pátria, como ensinou Fernando Pessoa, é a nossa língua, representa esse conjunto de povos uma pátria cultural de 150 milhões de seres humanos.

Senhor Presidente,

O Portugal que hoje aqui represento, e que por meu intermédio vos saúda, é um país que conseguiu ultrapassar cinquenta anos de ditadura e catorze de guerras coloniais, que fez a descolonização, reabsorveu quase um milhão de retornados das antigas colônias, reestruturou a sua vida econômica e criou novos equilíbrios financeiros externos, no pluralismo, em paz e na democracia conquistada com a Revolução de 25 de abril de 1974. É um país que tirou desse período complexo, mas criador e exaltante, da consolidação do regime democrático ensinamentos inestimáveis, que amadureceram as suas gentes e nos ajudam agora a enfrentar com sucesso os novos desafios da modernização e do desenvolvimento.

Com a sua integração na Comunidade Europeia concretizada em 1º de janeiro de 1986, Portugal saiu do isolamento a que fora condenado, retomou o seu lugar no contexto europeu, preservando, em absoluto, a sua identidade nacional e está hoje determinado a desempenhar na Comunidade um papel singularmente ativo e dinâmico. Ao falarmos a linguagem da fraternidade com todos os povos que em outros continentes partilham conosco dos mesmos ideais e comunhão dos mesmos valores culturais. Ao sermos os defensores da solidariedade irrecusável, que é devida aos países que ainda se debatem com graves problemas de subdesenvolvimento, de assimetrias sociais e regionais, de dívida externa, numa palavra de estrangulamento dos meios para o seu progresso econômico e cultural.

País que esteve, no passado, repartido pelos cinco continentes, — ontem mesmo, foi assinado, simbolicamente, o acordo entre Portugal e a China que assegura, nas melhores condições, a permanência de Portugal no Oriente e que estabelece a transferência da soberania portuguesa sobre o território de Macau para a China em dezembro de 1999, com um período de 50 anos, no começo do século XXI, 50 anos em que o sistema português e as leis portuguesas continuam a perdurar em Macau — país que esteve, no passado, repartido pelos cinco continentes, Portugal não cultiva a visão estreita dos que medem as necessidades alheias pelos seus próprios padrões de vida e os seus próprios interesses. Somos pela cooperação internacional entre todos os países, independentemente dos seus regimes ou culturas, privilegiando, naturalmente, aqueles que colocam na primeira linha das suas preocupações, a defesa

e salvaguarda dos Direitos Humanos, da Liberdade e da Democracia. Liberdade e Democracia sem as quais qualquer progresso material é sempre ilusório. É esta convicção profunda nas virtualidades insubstituíveis dos valores democráticos que gera em nós a certeza de que o Brasil Democrático — com as suas imensas potencialidades e riquezas — saberá vencer os obstáculos e os desafios que ainda se levam à realização da Sociedade de progresso, de justiça e de liberdade por que o Povo Irmão do Brasil anseia.

Senhor Presidente,

Acompanha-me nesta visita ao Brasil uma embaixada portuguesa que engloba elementos dos mais representativos de vários setores da vida portuguesa — membros do Governo, parlamentares de todos os Partidos com assento na Assembleia da República, sindicalistas, homens de letras, artistas, empresários, representantes das Regiões Autónomas dos Açores e da Madeira, na pessoa dos dois Presidentes das duas Assembleias regionais; cientistas, diretores de institutos de investigação científica e tecnológica, académicos, professores, desportistas, personalidades ligadas ao mundo do espetáculo e da informação. Vêm animados do desejo de desenvolver com os seus homólogos brasileiros um diálogo fecundo que possa traduzir-se, em breve, por realizações conjuntas nos respectivos campos de ação.

Penso que serão particularmente promissores os encontros que a delegação parlamentar portuguesa, aqui presente, vier a ter com Vossas Excelências, agora e no futuro, pois que, sendo os Parlamentos centros vitais da Democracia, deles devem partir as iniciativas inovadoras e o estímulo necessário para a revitalização do nosso relacionamento bilateral.

Faço votos para que assim seja, pois não poderia levar do Brasil melhor mensagem aos portugueses do que aquela que vier a traduzir a vontade comum dos eleitos dos dois Países. (Palmas.)

Temos seguido como máximo de atenção e de interesse o vosso importante labor como Assembleia Nacional Constituinte, ainda no seu início. Permita-me que aqui deixe uma palavra de respeitosa admiração e de velha amizade por este grande brasileiro que é o Presidente Ulysses Guimarães. (Palmas.) E que deixe aqui também os

melhores votos de Portugal para todos os Srs. Constituintes, do melhor sucesso nos vossos trabalhos de tão alta e significativa importância nacional. Admirador confesso do gênio brasileiro, desse jeito do "homem cordial", como dizia Sérgio Buarque de Holanda, em parte herdado de Portugal — permita-me a vaidade —, sei que o Brasil vai encontrar, para além das contradições do momento e das dificuldades conjunturais próprias, com a democracia e no exercício pleno da democracia, a hora do seu máximo desenvolvimento e da afirmação do seu prestígio impar no Mundo. Não temos dúvidas em Portugal que assim seja. Viemos, pois, como os olhos bem abertos para apreender as novas realidades brasileiras, estuantes de energia criadora e de promessas.

Dos dois lados do Atlântico, Brasil e Portugal são hoje países democráticos conscientes das dificuldades da vida livre, mas que querem seguir o seu próprio caminho com plena independência ciosos da sua própria modernidade. Podemos fazer muito em comum, podemos também fazer muito em direção à África que fala a nossa Língua comum. É o apelo que aqui vos deixo, na certeza de que falo, ilustres Membros do Congresso, aos lídimos criadores do futuro, que não temem a aventura nem o risco porque conhecem, pela sua própria vivência pela sua própria história e acima de tudo, o valor insubstituível da liberdade. (Muito bem! Palmas prolongadas.)

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) —

Antes de encerrar esta sessão solene, desejo associar-me às homenagens que o Congresso Nacional, correspondendo aos sentimentos do povo brasileiro, acaba de prestar ao eminente estadista Presidente Mário Soares. Sem excluir as virtudes de outros grandes líderes da nobre nação portuguesa, hoje reconhe-se universalmente em Sua Excelência a expressão mais límpida dos valores democráticos que permeiam a sociedade e o Estado portugueses.

Com efeito, uma trajetória política se confunde com a própria transfiguração de Portugal, a partir da Revolução de 25 de Abril e até os dias contemporâneos, de pleno exercício das franquias democráticas. As conquistas das formas fraternas de

convivência política em terras portuguesas são avançados devidos, em mensuração considerável ao devotamento desse grande líder das liberdades públicas.

Ao Presidente Mário Soares coube, no passado recente — e certamente caberá no presente e no futuro próximo —, fecundar com um humanismo verdadeiramente fraterno as idéias de um socialismo democrático, que se pretende oferecer às sociedades modernas como uma alternativa válida entre os atuais regimes políticos e sistemas económicos. É essa, pelo menos, a lição que se colhe em seus escritos políticos — uma coletânea numerosa de reflexões sobre a realidade portuguesa e as propostas do socialismo democrático.

Além disso, credencia-se o eminente Chefe de Estado português ao iouvor da consciência brasileira por sua obstinada busca em favor do redimensionamento dos laços de amizade entre Portugal e o Brasil. Tal importância concede sua excelência a esse objetivo que decidiu acolhê-lo em sua plataforma de propaganda política, durante a campanha que precedeu sua eleição à Presidência da República — de que dá testemunho eloquente, agora, com a sua atual visita ao Brasil.

Por todas essas razões — e mais ainda pelas virtudes que os oradores oficiais nele destacaram — quero junlar o meu nome pessoal às homenagens que o povo brasileiro, através do Congresso Nacional, presta ao insigne chefe de Estado da República portuguesa, Presidente Mário Soares. (Palmas.)

O SR. PRESIDENTE (Humberto Lucena) —

Ao encerrar a sessão, a Presidência agradece a presença das autoridades civis, militares, diplomáticas e eclesiásticas, convidando-as para um coquetel no Salão Nobre do Senado Federal, onde Sua Excelência o Senhor Presidente da República Portuguesa Mário Soares receberá os cumprimentos.

Solicito à Comissão que introduziu nosso ilustre visitante neste plenário que acompanhe Sua Excelência até aquele local.

Está encerrada a sessão. (Palmas.)

(Levanta-se a sessão às 11 horas e 29 minutos.)

Centro Gráfico do Senado Federal
Caixa Postal 07/1203
Brasília — DF

EDIÇÃO DE HOJE: 8 PÁGINAS

PREÇO DESTE EXEMPLAR: Cz\$ 2,00